



Espediente zk./Nº Expediente: 2026SDBD0010

Gaia/Asunto: Legamia 2026. Arte biziaren sorkuntza eta mediazio egonaldi programetarako beka / Legamia 2026: beca para programas de residencias de creación y mediación de artes vivas

Eskatzailea/Solicitante: ERRENTERIAKO UDALA **NAN(IFK)/DNI(NIF):** P2007200E

Kokalekua/Emplazamiento: ERRENTERIA

LEGAMIA 2026. ARTE BIZIAREN SORKUNTZA ETA BITARTEKARITZA EGONALDI PROGRAMETARAKO DIRULAGUNTZAK EMATEKO OINARRI ZEHATZAK.

BASES ESPECÍFICAS PARA LA CONCESIÓN DE LEGAMIA 2026: SUBVENCIONES PARA PROGRAMAS DE RESIDENCIAS DE CREACIÓN Y MEDIACIÓN DE ARTES VIVAS.

LEHENENGOA.- Hitzaurrea

Errenteriako Udaleko Kultura departamentuak elkarsorkuntza, lan artistikoa eta etengabeko ikaskuntza bultzatzeko baliabideak eskaintzen ditu. Proiektuen garapenari eta sorkuntza kolektiboko prozesuei espazioa emateko asmoz, Errenterian, Lekuona-Niessen ardatzaren bitartez, kultur bitartekaritza egiten du eta herritarren proiektuak bideratzea errazten du.

PRIMERA.- Preámbulo

Desde el departamento de cultura del Ayuntamiento de Errenteria se ofrecen medios para impulsar la cocreación, el trabajo artístico y el aprendizaje permanente. Con el objetivo de dar espacio tanto al desarrollo de proyectos, como a los procesos de creación colectiva Errenteria realiza mediante el eje Lekuona-Niessen la mediación cultural y la facilitación de los proyectos de la ciudadanía.

BIGARRENA.- Deialdiaren objektua eta xedea

Deialdi honen xedea da Legamia 2026 beka ematea arte biziaren sorkuntza, ikerketa eta bitartekaritzako egonaldi programetarako.

SEGUNDA.- Objeto y finalidad de la convocatoria

El objeto de la presente convocatoria es la concesión de la beca Legamia 2026 para programas de estancias de creación, investigación e intermediación de artes vivas.

Errenterian egoitza duen programa honen bidez, arte biziarekin (antzerkia, dantza, zirkua, performancea) zerikusia duten praktika artistikoak eta prozesuak erraztu eta bultzatu nahi dira hiru dirulaguntza motaren bidez (sorkuntza, ikerketa eta programazioa), diziplina arteko lehentasun edo mugarik ezarri gabe.

Mediante este programa, con residencia en Errenteria, se pretende facilitar y apoyar las prácticas artísticas y procesos relacionadas con las artes vivas (teatro, danza, circo, performance) en cualquiera de sus etapas mediante tres tipologías de subvención (creación, investigación y programación), sin que se establezca una preferencia o límite interdisciplinar.

Gainera, kasu guztietan baloratuko da zer-nolako eragina izan dezaketen proiektuak gizartearen eta kulturaren, dirulaguntzaren onuradunek udalerriko beste erakunde eta kolektibo batzuekin egingo duten bitartekaritzaren bidez.

Además, se valorará en todos los casos el potencial impacto sociocultural de los proyectos mediante la mediación que realizarán las personas beneficiarias de la subvención con otras entidades y colectivos del municipio.

HIRUGARRENA.- Egonaldi motak eta haien ezaugarriak

Diruz lagundu daitezkeen egonaldi motak honako hauek dira:

TERCERA.- Modalidades de residencias y sus características

Se establecen las siguientes modalidades de estancias subvencionables:



I) Ikerketa eszenikoaren modalitatea

- Modalitate honetan, gehienez ere, arte biziak aztergai dituzten bi ikerketa proiektu hautatuko dira (ez du zertan ekoizpen bati lotuta egon).

II) Sorkuntza eszeniko orokorraren modalitatea

- Modalitate hau erabiliko da gehienez ere sorkuntza eszenikoko lau proiektutarako.
- Proiektua ekoizpenaren edozein fasetan aurkeztu daiteke.
- Dirulaguntzetako bat, gutxienez, sorkuntza eszenikoko proiektu emergente baterako izango da. Baldintza hori betetzen dela ulertuko da taldea edo konpainia ikuskizunik estreinatu ez duten artistez osatuta dagoenean, edo gehienez ere bi ikuskizun estreinatu dituztenean, arlo profesionalean edo amateurrean.

III) Legamia programazio modalitatea

- Modalitate honetan, Legamiaren aurreko edizioetatik igarotako bi proposamen hautatuko dira, gehienez ere, udal programazioan sartzeko. Estreinaldiaren eskusibotasuna lehenetsiko da.

Ezaugarri espezifikoak dagokienez, I. eta II. modalitateek baldintza berak dituzte:

- Astelehenetik ostiralera, astebetetik lau astera bitartean, Lekuona Fabrikan edo herriko beste gune batzuetan lan egiteko aukera, espazio horien erabilgarritasunaren arabera.
- Kultura departamentuko bitartekaritza taldearekin lankidetzan estuan diseinatu eta burutuko diren bitartekaritza jarduerak edo ekintzetan parte hartzeko betebeharrak. Ekintza horiek udalerriko kolektibo bati zuzenduta egongo dira.

III. motari dagokionez, ezaugarri hauek ditu:

- Astebetetik lan egiteko aukera, astelehenetik ostiralera, Lekuona Fabrikan edo herriko beste gune batzuetan, espazio horien

I) Modalidad de investigación escénica

- Esta modalidad se dirige a un máximo de dos proyectos de investigación con las artes vivas como estudio (no tiene por qué estar vinculada a una producción).

II) Modalidad de creación escénica general

- Esta modalidad está reservada a un máximo de cuatro proyectos de creación escénica.
- El proyecto puede presentarse en cualquiera de las fases de su producción.
- Al menos una de las subvenciones irá destinada a un proyecto de creación escénica emergente, entendiéndose que se cumple dicho requisito cuando el grupo o la compañía se compone de artistas que aún no han estrenado ningún espectáculo o con un máximo de dos espectáculos estrenados en ámbitos profesionales o amateur.

III) Modalidad programación Legamia

- En esta modalidad se seleccionarán como máximo dos propuestas que ya hayan pasado por ediciones anteriores de Legamia para la programación municipal. Se priorizará la exclusividad de estreno.

En cuanto a las características específicas, las modalidades I y II comparten condiciones:

- La posibilidad de trabajar de lunes a viernes de una a cuatro semanas en el espacio Lekuona Fabrika u otros espacios del municipio en función de su disponibilidad.
- La obligación de participar en actividades o acciones de mediación que se diseñarán y ejecutarán en estrecha colaboración con el equipo de mediación del departamento de Cultura. Estas acciones estarán dirigidas a un colectivo del municipio.

En cuanto a la modalidad III, las características son las siguientes:

- La posibilidad de trabajar una semana, de lunes a viernes, en el espacio Lekuona Fabrika u otros espacios del municipio en



erabilgarritasunaren arabera.

- Obra amaituta badago, dirulaguntzaren zenbatekoa bitartekaritza eta sustapen jardueretara bideratuko da, betiere, arreta berezia jarrita publikoei prozesu artistikoen berri emateari. Proposamena taldeak egingo du, Udaleko bitartekaritza taldearekin elkarlanean.

Kasu guztietan, modalitateren bateko plazak hutsik geratzen badira, erakundeak partidaren aurrekontua birbanatzeko eskubidea izango du, lortutako puntuazioaren arabera.

LAUGARRENA.- Dirulaguntzetarako partida eta gehienez eman daitekeen zenbatekoa.

Deialdi hau Errenteriako Udalaren aurrekontu propioetik finantzatuko da. Udalak programa honi 0830.481.02.333.10 Arte Biziak Egonaldi Programa partidako 32.000 € bideratuko dizkio, 2026ko ekitalditik. Horrez gain, udalerrian erabilgarri dauden kultura espazioak eskainiko ditu.

Ondoren, egoki den kreditu aldaketaren bitartez partida horren zenbatekoa handituko balitz, deialdi honi egozgarria izango zaion gastuaren baimentze berria egin liteke

BOSGARRENA.- Onuradunak

Eskaera egin ahal izango du arte biziak sortzeko eta ikertzeko prozesuak eta bitartekaritza egin ditzakeen edozein pertsona fisikok, juridikok edo pertsona fisikoen taldek. Hemendik aurrera «konpainia» esango zaie.

Ezingo dira dirulaguntza hauen onuradun izan Errenteriako Udalak dirulaguntzak emateko oinarri orokorretako laugarren oinarrian ezarritako baldintzak betetzen ez dituzten pertsona fisiko edo juridikoak.

SEIGARRENA.- Eskabidea eta aurkeztu beharreko dokumentazioa eta informazioa

función de su disponibilidad.

- En caso de que la obra esté finalizada, la cuantía de la subvención irá destinada a actividades de mediación y promoción, con especial enfoque en la comunicación del proceso artístico hacia los públicos. La propuesta surgirá del equipo en colaboración con el grupo de mediación del Ayuntamiento.

En todos los casos, si alguna de las modalidades queda desierta, la institución se reserva el derecho a redistribuir el presupuesto de la partida en función de la puntuación obtenida.

CUARTA.- Partida de subvenciones y cantidad máxima a conceder.

La presente convocatoria se financiará con cargo al presupuesto propio del Ayuntamiento de Errenteria. El Ayuntamiento destinará a este programa 32.000 € de la partida 0830.481.02.333.10 correspondiente a Programa de Residencias de Artes Vivas desde el ejercicio 2026, además de los espacios culturales disponibles en el municipio.

En caso de que, posteriormente, se incrementara el importe de dicha partida, mediante la oportuna modificación de crédito, se podría proceder a una nueva autorización del gasto imputable a esta convocatoria.

QUINTA.- Personas beneficiarias

La solicitud podrá ser realizada por cualquier persona física, jurídica o agrupación de personas físicas que pueda realizar procesos de creación e investigación, y mediación de artes vivas. A partir de ahora tendrán la consideración de "compañía".

No podrán ser beneficiarias de estas subvenciones las personas físicas o jurídicas que no cumplan los requisitos establecidos en la base cuarta de las Bases Generales que rigen la concesión de subvenciones por el Ayuntamiento de Errenteria.

SEXTA.- Solicitud y documentación e información que debe acompañarla



Pertsona edo entitate interesdunek Udalak emandako inprimaki normalizatuan aurkeztu beharko dute dirulaguntza eskaera. Zein modalitatetara aurkezten diren markatu beharko dute. Gainera, III. modalitatean, obraren gutxi gorabeherako estreinaldi-data adierazi beharko dute, eta bi aukerotako bat hatutatu beharko dute: egonaldia egitea edo sustapen-jarduerak egitea.

Las personas o entidades interesadas deberán presentar la solicitud de subvención en el impreso normalizado facilitado por el Ayuntamiento. Tendrán que marcar la modalidad a la que se presentan. En el caso de la modalidad III tendrán que indicar la fecha de estreno aproximado de la obra y si realizarán la opción de la estancia o la de las actividades de promoción.

Eskabidearekin batera, honako agiri hauek aurkeztu beharko dira:

La solicitud deberá ir acompañada de:

— Pertsona fisikoen taldeen kasuan bakarrik: II. eranskina (oinarri erantsitako dokumentua).

— Solo en el caso de grupos de personas físicas: Anexo II. (documento anexo a las bases)

— Bankuak emandako kontu korrontearen titulartasun ziurtagiria.

— Certificado de titularidad de la cuenta corriente suministrada por el Banco.

— Proiektuaren azalpen txostena, PDF formatuan gutxienez honako hauek barne hartuta:

— Memoria explicativa del proyecto, que incluya al menos en formato PDF:

.Proiektuaren laburpena (gehienez 4.000 karaktere).

.Resumen del proyecto (máximo 4.000 caracteres)

.Egonaldia egingo den aldirako edo aldietarako aurreikusitako lanerako plana edo kronograma proposamen bat (gehienez 3.000 karaktere). Horretarako, 14. puntuan adierazten diren datak kontuan izan beharko dira.

.Una propuesta de plan de trabajo o cronograma previsto para el periodo o periodos de estancia. (máximo 3.000 caracteres). Para ello se tendrán en cuenta las fechas indicadas en el punto 14.

.Egonaldi proiektuaren behar tekniko eta espazialak jasotzen dituen txosten teknikoak.

.Dossier técnico en el que se recojan las necesidades técnicas y espaciales del proyecto de residencia.

.Horietaz gain, proiektuaren dossier bat (gehienez 15 orrialde), teaser bideo bat (gehienez bost minutu) edo informazio gehigarri osagarria ere aurkez daiteke.

.Además, se puede presentar un dossier del proyecto (máximo 15 páginas), un vídeo teaser (máximo 5 minutos) o información adicional complementaria.

— Bitartekaritzarako proposamena.

— Propuesta de mediación.

Legamian parte hartzeko eskaerarekin batera, egonaldian burutu nahiko luketen bitartekaritzaren asmoen proposamen labur bat ere aurkeztuko dute. Testu horretan, konpainiak gogoeta egin dezake bitartekaritzak bere obrari zabaldu diezazkiokeen aukerei buruz, dituen helburuei buruz edo Errenteriako ehun soziokulturalarekin konektatze aldera prozesu artistikoa aberastu dezaketen kolektiboek buruz.

La solicitud de participación en Legamia irá acompañada de una breve propuesta de intenciones de la mediación que les gustaría llevar a cabo en la residencia. En el texto la compañía puede reflexionar sobre las posibilidades que la mediación podría ofrecer a su obra, sus objetivos, o los colectivos con los que podría enriquecer el proceso artístico para conectar con el tejido sociocultural de Errenteria.



Bitartekaritza proposamena aurkeztea lagungarri izango da proiektuak bitartekaritzari dagokionez duen ahalmena balioesteko. Hala ere, zirriborrotzat hartuko da. Proiektua hautatutakoan, bitartekaritza zerbitzuaren bidez hasierako ideia bideratu, egokitu edo birplanteatu ahal izango da.

(gehienez 1.500 karaktere)

— Konpainiaren eta partaideen curriculuma, ibilbide artistiko eta profesionalarekin.

.- Errenteriako Udalak, NISAE datuen bitartekaritza plataforma bidez, deialdian parte hartzeko ondoko datuak egiaztatuko ditu. Aurka eginez gero, deialdian eskatutako ziurtagiriak edo tituluak aurkeztu beharko ditu eskatzaileak:

.- Poliziaren Zuzendaritza Nagusia – Nortasun-datuak kontsultatzea eta egiaztatzea.

.- Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorra - Gizarte Segurantzarekiko betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta

- Gipuzkoako Foru Ogasuna - Zerga-betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta.

.Zergak aipatutako foru ogasunetan ordaintzen ez dituzten eskatzaileek zerga-betebeharrak egunean dituztela adierazten duen dokumentazioa aurkeztu beharko dute.

.— Zinpeko deklarazioa, non beste sail, erakunde, organismo, eta abarrei egindako dirulaguntzen eskaerak jasoko diren, edo, hala badagokio, eman zaizkien dirulaguntzak.

.— Euskarak eta berdintasunak zein tratamendu izango duen jardueraren hedapenean.

ZAZPIGARRENA.- Eskabideak aurkezteko lekua eta epea

Deialdi honetan izena emateko epea deialdia eta oinarriak Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik hasita 20 egun balioduneko epea amaitu arte egongo da zabalik.

La presentación de la propuesta de mediación ayudará a valorar la potencialidad del proyecto en cuanto a la mediación. Sin embargo, este se comprenderá como un esbozo. Una vez el proyecto sea seleccionado, la mediación podrá crearse, adaptarse o replantearse mediante el apoyo del servicio de mediación.

(máximo 1.500 caracteres)

— Currículum de la compañía y de sus participantes con trayectoria artística y profesional.

.- El Ayuntamiento de Errenteria verificará, a través de la plataforma de intermediación NISAE, los siguientes datos para tomar parte en la convocatoria. En caso de oposición se deberá aportar las certificaciones o títulos exigidos en la convocatoria:

.- Dirección General de la Policía – Consulta y verificación de datos de identidad.

.- Tesorería General de la Seguridad Social - Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones con la Seguridad Social

.- Diputación Foral de Gipuzkoa - Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones tributarias.

.Los solicitantes que no tributen en las citadas Haciendas Forales deberán presentar la documentación acreditativa de hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias.

.— Declaración jurada en la que se harán constar las solicitudes de subvenciones o, en su caso, las subvenciones concedidas a otros departamentos, entidades, organismos, etc.

.— El tratamiento del euskera y la igualdad en la difusión de la actividad.

SÉPTIMA.- Lugar y plazo de presentación de solicitudes

El plazo de inscripción en la presente convocatoria permanecerá abierto hasta que finalice el plazo de 20 días hábiles contados a partir del día siguiente al de la publicación de la convocatoria y de sus bases en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.



Dirulaguntza eskabideak honela aurkeztu ahalko dira:

- Elektronikoki Errenteriako Udaleko web orriko egoitza elektronikoa bidez (<https://errenteria.eus/zu/dirulaguntzak/#kultura>).

Pertsona juridikoek eta Herri Administrazioen Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 14.2 artikuluan aurreikusitako gainontzekoek ezinbestean bide hori erabili beharko dute.

- Aurrez aurre: ZU! Zure Udala – Arreta zerbitzuan (Udaletxe beheko solairua - Herriko plaza,z/g edo Aldakonea eraikinean, Aldakonea 2 helbidean– Tlf: 943 449600).

- Herri Administrazioen Prozedura Erkidearen, urriaren 1eko, 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan aurreikusitako beste edozein modutan.

ZORTZIGARRENA.- Hautapen batzordea eta irizpideak

Hautapen batzorde heterogeneo batek aztertu eta balioetsiko ditu proposamen guztiak, oinarri hauetako bederatzigarren puntuan ezarritako ebaluazio-irizpide, -modu eta -lehentasunen arabera.

Balorazio batzordea arte eszenikoetan adituak diren kideez osatua egongo da eta gutxienez ondoko hiru hauek egongo dira: Kultura departamentuko teknikaria, Errenteriako konpainia egoiliarren ordezkari bat, Udalak kontratatutako kultur bitartekaritza enpresako ordezkari bat.

Hautapen batzordea osatuko duen taldeko kideen zerrenda Errenteriako Udalaren <https://errenteria.eus/zu/dirulaguntzak/#kultura> webgunean argitaratuko da.

BEDERATZIGARRENA.- Eskabideak baloratzeko irizpideak

Epaimahaia edozein dela ere, irizpide hauek hartuko dira kontuan hiru modalitateetan, 10 puntu bitarte, eta gutxienez 5 puntu beharko dira lehiatzeko aukera kontuan hartzeko.

Las solicitudes de subvención podrán presentarse:

- Electrónicamente a través de la sede electrónica de la página web del Ayuntamiento de Errenteria <https://errenteria.eus/zu/dirulaguntzak/#kultura>.

Las personas jurídicas y demás previstas en el artículo 14.2 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común, estarán obligadas a utilizar esta vía.

- Presencial: ZU! - Servicio de Atención (Planta Baja del Ayuntamiento - Herriko Plaza s/n – o Edificio Aldakonea, c/ Aldakonea 2 - Tlf: 943 449600).

- Por cualquiera otra de las formas previstas en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común.

OCTAVA.- Comisión de selección y criterios

Todas las propuestas serán examinadas y valoradas por una comisión heterogénea de selección en función de los criterios, formas y prioridades de evaluación establecidos en el punto noveno de estas bases.

La Comisión de Valoración estará integrada por especialistas en artes escénicas, con un mínimo de tres: Una persona técnica del departamento de Cultura, una representante de las compañías residentes de Errenteria, una representante de la empresa de mediación cultural contratada por el Ayuntamiento.

La relación de personas del equipo que formará la comisión de selección se publicará en la [página web](https://errenteria.eus/zu/dirulaguntzak/#kultura) del Ayuntamiento de Errenteria <https://errenteria.eus/zu/dirulaguntzak/#kultura>.

NOVENA.- Criterios de valoración de las solicitudes

Cualquiera que sea el Tribunal, se tendrán en cuenta los siguientes criterios para las tres modalidades, hasta los 10 puntos, siendo necesarios al menos 5 para que se considere la posibilidad de concurrir.



- | | |
|---|--|
| 1) Proiektuaren kalitatea, berrikuntza eta bideragarritasuna (gehienez 3 puntu). | 1) Calidad del proyecto, innovación y viabilidad (hasta 3 puntos). |
| 2) Bilaketarako gogoia eta zalantzak eta hausnarketa kritikoa pizteko gaitasuna (gehienez 1 puntu). | 2) Interés por la búsqueda y capacidad para suscitar dudas y reflexión crítica (hasta 1 punto). |
| 3) CVa, portfolioa eta dossier artistikoa (gehienez 1 puntu). | 3) CV, portfolio y dossier artístico (hasta 1 punto). |
| 4) Proiektuak bitartekaritzaren arloan duen ahalmena (gehienez 2 puntu). | 4) El potencial del proyecto en relación a la mediación (hasta 2 puntos). |
| 5) Proiektuan genero ikuspegia txertatzea (gehienez 0,5 puntu). | 5) Integración de la perspectiva de género en el proyecto (hasta 0,5 punto). |
| 6) Interseksionalitate-ikuspegia kontutan hartzea. Interseksionalitatea kontuan hartzen duen, honako dimentsio hauek txertatuz: adina, jatorria, sexu- eta genero-identitatea, aniztasun funtzionala, pobrezia edo gizarte-bazterketa (gehienez 0,5 puntu). | 6) Integración de la perspectiva interseccional. Se incorporan las categorías que se acogen a la interseccionalidad, tales como: edad, origen, identidad de sexo y género, diversidad funcional, pobreza o exclusión social (hasta 0,5 punto). |
| 7) Udalaren proiektu estrategikoekin elkarrizketa (gehienez 1 puntu). | 7) Diálogo con proyectos estratégicos del Ayuntamiento (hasta 1 punto). |
| 8) Lana euskaraz garatzea (gehienez 1 puntu). | 8) Desarrollar el trabajo en euskera (hasta 1 punto). |

I. modalitatean aurreko edizioetan aurkeztutako taldeek edo norbanakoez ez dute mugarik dirulaguntza berriro eskatzeko. Hala ere, II. modalitatean aurkeztutako pertsonak urtebete itxaron beharko dute dirulaguntza errepikatzeko.

III. modalitateak proiektuen bidez funtzionatzen du, eta behin dirulaguntza lortuz gero, ezin izango da gehiagotan aurkeztu.

HAMARGARRENA.- Hautatutako proiektuen zerrenda

Hautapen batzordeak, jasotako proposamenak ebaluatu ondoren, txostena emango du, eta han adieraziko du, behar bezala arrazoituta, zein proiektu hautatu diren Legamia 2026 deialdian, zein diren onuradunak eta zer baliabide jasoko duen proposamen bakoitzak.

HAMAIKAGARRENA.- Dirulaguntzaren ebazpena

Hautapen batzordearen erabakia kontutan izanda, Kultur zinegotzi delegatuak behar bezala arrazoitutako ebazpen-proposamena egingo du.

En la modalidad I las agrupaciones o personas presentados en otras ediciones no tienen limitación para volver a solicitar la subvención. Sin embargo, las personas presentadas en la modalidad II tendrán que esperar un año para repetirla.

En cuanto a la modalidad III, funciona por proyectos, y una vez el proyecto reciba la subvención no se podrá a volver presentar.

DÉCIMA.- Relación de proyectos seleccionados

Una vez evaluadas las propuestas recibidas por la Comisión de Selección, se emitirá un informe debidamente motivado en el que se recojan los proyectos seleccionados, los beneficiarios y los recursos a percibir en la convocatoria Legamia 2026.

UNDÉCIMA.- Resolución de la subvención

A la vista del acuerdo de la Comisión de Selección, la Concejala Delegada de Cultura elevará propuesta de resolución debidamente motivada.



Proposamen horrek dirulaguntza ematea proposatzen dituen proiektuen zerrenda eta zenbatekoa adieraziko ditu, bere ebaluazioa eta hori egiteko erabilitako balorazio-irizpideak zehaztuta, hala nola ezestea proposatutako eskaera zerrenda, baita horiek ezesteko arrazoiak ere.

Ebazpenak administrazio-bideari amaiera ematen dio.

Ebazpena udal iragarki oholean eta udal web gunean argitaratuko da. Hein berean banan-banan jakinaraziko zaie dirulaguntza ukatzen zaien pertsona edo entitate eskatzaileei.

HAMABIGARRENA.- Deialdiaren emaitza eta onarpena.

Deialdiaren emaitza, Udalaren <https://errenteria.eus/zu/dirulaguntzak/#kultura> webgunean argitaratuko da.

Emitza argitaratu eta hamabost eguneko epean pertsona edo erakunde onuradunek dirulaguntzari berariaz uko egiten ez badiote, laguntza onartutaz emango da.

HAMAHIRUGARRENA.- Jabetza intelektual eta irudi eskubideak

Parte-hartzaileak izango dira aurkezten dituzten proiektuen egile eta originaltasunaren erantzule, eta proiektuen gaineko jabetza intelektualeko eskubide guztiak legez dagozkiela bermatuko dute.

Hautatutako sortzaileak Errenteriako Udalari utziko dizkio proiektuari dagozkion irudi eskubideak, egonaldi programa honi buruzko jardueren berri emateko argitalpen, katalogo edo dena delakoetarako, bai paperean zein modu digitalean argitaratzeko. Horiek guztiak programaren difusioarekin lotutako beharrak izango dira, inoiz ez helburu komertzialak dituztenak, eta betiere konpainia edota sortzaileekin adostutakoak izango dira.

Programa honen barruan garatutako proiektuek etorkizunean izan ditzaketan ekintza komunikatiboetan (dossier, afitxa eta antzekoetan) Errenteriako Udalaren eta Kultura Kreatiboaren logotipoa gaineratu beharko dute.

Dicha propuesta incluirá una relación de los proyectos para los que se propone la concesión de la subvención, con expresión de su evaluación y los criterios de valoración utilizados para su realización, así como la desestimación de la solicitud propuesta y las razones para su desestimación.

La resolución pone fin a la vía administrativa.

La resolución se publicará en el tablón de anuncios municipal y en la página web municipal. Asimismo, se notificará individualmente a las personas o entidades solicitantes a las que se deniegue la subvención.

DUODÉCIMA.- Resultado y aceptación de la convocatoria.

El resultado de la convocatoria se publicará en la página web del Ayuntamiento <https://errenteria.eus/zu/dirulaguntzak/#kultura>.

Si en el plazo de quince días tras la publicación del resultado las personas o entidades beneficiarias no renuncian expresamente a la subvención concedida, se entenderá que ésta queda aceptada.

DECIMOTERCERA.- Propiedad intelectual y derechos de imagen

Quienes participen serán responsables de la autoría y originalidad de los proyectos que presenten y garantizarán que todos los derechos de propiedad intelectual sobre los mismos les corresponden por ley.

La persona creadora seleccionada cederá al Ayuntamiento de Errenteria los derechos de imagen correspondientes al proyecto para publicaciones, catálogos, etc., de las actividades relativas a este Programa, así como para su publicación en formato papel o digital. Todas ellas serán necesidades relacionadas con la difusión del programa, nunca con fines comerciales, y siempre consensuadas con compañías y/o creadores.

Los proyectos desarrollados en el marco de este programa deberán incorporar el logotipo del Ayuntamiento de Errenteria y de Kultura Kreatiboaren en sus futuras actuaciones comunicativas (dossieres, carteles, etc.).



**HAMALAU GARRENA.-
onuradunaren betebeharrak**

Dirulaguntzaren

Deialdian aurkezteak honako baldintza hauek onartzea dakar:

1. Egonaldi batean parte hartzea, gutxienez astebetekoa eta gehienez 4 astekoa, I. eta II. modalitateetan elkarren segidakoak izan beharrik gabe. III. modalitateari dagokionez, astebeteko egonaldia egiteko edo obra sustatzeko bitartekaritza jardueretan parte hartzeko betebeharra.
2. Egonaldiak nagusiki lanegunetan izango dira, astelehenetik ostegunera goiz eta arratsaldean, eta ostiraletan 15:00ak arte. Orduetgia espazioaren beharren arabera izango da. Orduetgia zehatzak bi aldeek zehaztuko dituzte.
3. Egonaldian dagoen bitartean, Kultura departamentuak lan-proiektuak ikusgai jartzeko antolatzen dituen jardueretan parte hartu beharko du egoiliarrek.
4. Proposamen guztiek jatorrizkoak izan beharko dute, eta ezin izango dituzte hirugarrenen eskubideak urratu.
5. Deialdi honetan parte hartzeak Legamia proiektuaren asmo eta helburuekin bat egitea dakar. Hau da, egonaldian zehar sorkuntza edo ikerketa prozesua garatzeaz gain, bitartekaritza jarduerak egiteko motibazioa edo borondatea beharko da, hots, lan hori herriko kolektiboekin partekatze jarduerak egiteko. Partekatze horren nondik norakoak (mediazio dinamikak eta edukiak, egutegiak, epeak, egiteko moduak...) alde guztien akordioak eta ikuspuntuak bilatuko dituen elkarriketaren bidez zehaztuko da.

DECIMOCUARTA.- Obligaciones del beneficiario de la subvención

La presentación a la convocatoria supone la aceptación de las siguientes condiciones:

1. La participación en una estancia de duración mínima de una semana y máxima de 4 semanas, sin necesidad de ser consecutivas en el caso de la modalidad I y II. En el caso de la modalidad III, la obligación de la estancia de una semana de duración o la participación en actividades de mediación para la promoción de la obra.
2. Las estancias serán principalmente laborables, de lunes a jueves mañana y tarde, y los viernes hasta las 15:00 horas. El horario dependerá de las necesidades del espacio. Los horarios exactos se concretarán por ambas partes.
3. Durante la residencia la persona o el colectivo residente deberá participar en las actividades que el departamento de Cultura organice para la visibilización de los proyectos de trabajo.
4. Todas las propuestas deberán ser originales y no infringir los derechos de terceras partes.
5. La participación en esta convocatoria supone la adhesión a los propósitos y objetivos del proyecto Legamia. Es decir, además de desarrollar el proceso de creación o investigación durante la estancia, será necesaria la motivación o voluntad para llevar a cabo actividades de mediación, esto es, compartir este trabajo con los colectivos del municipio. La concreción de esta participación (dinámicas y contenidos mediáticos, calendarios, plazos, modos de hacer...) se determinará a través de un diálogo que busque los acuerdos y puntos de vista de todas las partes.



6. Konpainiak data proposamen bat egingo du egonaldia edo egonaldiak 2026ko ekainaren 8tik 2026ko abenduaren 31ra bitartean aurrera eramateko, ondoren adierazitako datak kontuan izanik. Halaber, Udalarekin adostuta izango du datak egokitzeko ahalmena, espazioen erabilgarritasunaren arabera. Egutegia adostu ezin bada, dirulaguntza eta egonaldian parte hartzeko aukera galduko dira.

7. Sorlekuan egonaldirako gordetako datak:

Ekainak 8-12

Ekainak 22-26

Uztailak 6-10

Uztailak 13-17

Irailak 1-4

Irailak 14-18

Urriak 19-23

Azaroak 30-4 - abendua

6. La compañía elaborará una propuesta de fecha de realización de la estancia o estancias en el período comprendido entre el 8 de junio de 2026 y el 31 de diciembre de 2026, teniendo en cuenta las fechas que a continuación se indican. No obstante, podrá adaptar las fechas siempre con el acuerdo del Ayuntamiento, en función de la disponibilidad de espacios. En caso de que no se pueda acordar el calendario, se perderá la subvención y la posibilidad de participar en la estancia.

7. Fechas reservadas en Sorlekua para la estancia:

8-12 de junio

22-26 de junio

6-10 de julio

13-17 de julio

1-4 de septiembre

14-18 de septiembre

19-23 de octubre

30-4 de noviembre-diciembre

HAMABOSGARRENA.- Eskaintzen diren baliabideak

Errenteriako Udalak baliabide hauek jartzen ditu hautagaien eskura: sortzaileak edo sortzaile taldeak baliabide bat edo gehiago eskura ditzake, sormen proiektuaren beharren eta fasearen arabera. Eskabidean, behar diren gutxienezko baliabideak adieraziko dira.

3.1. Sorkuntzarako espazioak

Errenteriako Udalak hainbat gune eskainiko ditu proiektu motaren, ezaugarrien, sormen prozesu fasearen eta erabilgarritasunaren arabera: Lekuona Fabrikako Sorlekua, edo Niessen Kulturunea edo beste espazio batzuk.

DECIMOQUINTA.- Recursos que se ofrecen

El Ayuntamiento de Errenteria pone a disposición de las personas candidatas los siguientes recursos: La persona creadora o equipo creativo puede disponer de uno o más recursos en función de las necesidades y fase del proyecto creativo. En la solicitud se indicarán los medios mínimos necesarios.

3.1. Espacios para la creación

El Ayuntamiento de Errenteria ofertará diferentes espacios en función del tipo de proyecto, características, fase de proceso creativo y utilidad: Sorlekua de la Fábrica Lekuona, o el Centro Cultural Niessen u otros espacios.



3.2. Mediazio taldearekin elkarlana

Sorkuntza lanaren inguruko mediazio proposamena eraiki eta burutzeko konpainiaren parte-hartzea ezinbestekoa izango bada ere, proiektu hauek aurrera ateratzeko mediazio taldearen elkarlan eta babes osoa izango da (tokiko eragileekin harremanak, logistika,...).

Laguntza talde hori Kultura departamentuko kidez, Errenteriako konpainia egoiliarrez, eta Lekuona Fabrikako mediazio zerbitzuko kidez osatuta egongo da.

3.3. Ostatua

Egonaldiak iraun bitartean Errenteriako Udalak hautazko ostatua eskainiko dio sortzaile edo sortzaile taldeari ezarritako erabilera prozedura jarraituz. Errenteriako alde zaharrean dagoen apartamentu batean ostatu hartu ahal izango dute.

3.4. Dietak

Denbora aprobetxatu ahal izateko, konpainiak komeni dela uste badu, Lekuonako Kantinearen eguneko platera sartzeko aukera dago.

3.4. Baliabide teknikoak

Egonaldi teknikoaren kasuan, Kultura departamentuko ikus-entzunezko teknikariek gainbegiratuko dituzte. Konpainiak ordu kopuru bat proposatu beharko du, eta ondoren Udalarekin adostuko da egonaldiaren behar eta iraupenaren arabera. Konpainien zerbitzura jarriko dira gune eszenikoetan egun dauden baliabide teknikoak, betiere konpainiek baliabide horiek kudeatzeko teknikari profesional bat badute eta kultur departamentuko teknikarien ikuskapena ziurtatuz.

3.5. Baliabide ekonomikoak

Sorkuntza modalitatean hautatutako proiektuek 6.000,00 euroko dirulaguntza jasoko dute, eta ikerketa-atalean hautatutakoek, berriz, 3.000,00 euroko dirulaguntza. Ekarpene horiei kasuan kasu dagokien atxikipena aplikatuko zaie.

3.2. Colaboración con el equipo de Mediación

Aunque para la construcción y ejecución de la propuesta mediadora sobre el trabajo creativo será imprescindible la participación de la compañía, para la realización de estos proyectos se contará con la plena colaboración y apoyo del equipo mediador (relaciones con los agentes locales, logística,...).

Este grupo de apoyo estará compuesto por miembros del departamento de Cultura, compañías residentes en Errenteria y miembros del servicio de mediación de la Fábrica Lekuona.

3.3. Alojamiento

Durante el periodo de estancia, el Ayuntamiento de Errenteria proporcionará alojamiento opcional al colectivo o persona creadora siguiendo el procedimiento de utilización establecido. Podrán alojarse en un apartamento situado en el casco histórico de Errenteria.

3.4. Dietas

Con el objetivo de poder aprovechar el tiempo, en caso de que la compañía lo considere de interés, se puede incluir el plato de día de la Cantina de Lekuona.

3.5. Medios técnicos

En el caso de estancias técnicas, existirá la supervisión de los técnicos audiovisuales del departamento de Cultura. La compañía deberá proponer un número de horas que posteriormente se acordará con el Ayuntamiento en función de las necesidades y duración de la estancia. Los recursos técnicos actualmente existentes en los espacios escénicos se pondrán al servicio de las compañías, siempre y cuando estos cuenten con una persona profesional que los gestione y en todo momento bajo la supervisión de los técnicos del departamento de cultura.

3.6. Recursos económicos

Los proyectos seleccionados en la modalidad de creación recibirán una subvención de 6.000,00 € y los que sean seleccionados en el apartado de investigación tendrán una subvención de 3.000,00 €. A estas aportaciones se les aplicará la retención que en cada caso corresponda.



III. modalitatean hautatutako proposamen eszenikoek 3.500,00 euro (BEZa barne) jasoko dituzte emanaldiengatik eta 1.000,00 euro astebeteko egonaldirako edo bitartekaritza eta sustapeneko nahitaezko jardueretarako.

Kontratu bat egingo da hautatuekin, atal honen aurreko paragrafoan adierazitako zenbatekoan, 2017ko SPK Lan ezarritakoaren arabera. Zuzkidura horretan, produktiotik eta errealizaziotik eratorritako gastu guztiak sartu beharko dira.

Taldeen kasuan, zenbateko hori eskatutakoaren proportzioan banatuko da, eta kasuan kasu dagozkion atxikipenak aplikatuko dira.

HAMASEIGARRENA.- Dirulaguntzen ordainketa

I. eta II. modalitatean dirulaguntza bi zatitan ordainduko da: % 70 egonaldi hasieran eta beste % 30a memoria aurkeztu eta hilabetera.

III. modalitatean, aldiz, ordainketa faktura aurkeztu ondoren eta bi epetan egingo da: % 50 kontratua sinatzean eta beste % 50a emanaldiaren ondoren eta memoria aurkeztu eta gero.

Jasotako laguntzei legez dagokien zerga atxikipena aplikatuko zaie.

Behin diru ekarpena jaso ondoren konpainiak egonaldiarekin ez jarraitzea erabakiko balu edo dagozkion betebeharrak ez dituela betetzen ikusiko balitz, jasotako diru kopurua itzuli beharko du.

HAMAZAZPIGARRENA.- Dirulaguntzaren justifikazioa

Egonaldien programa honetan parte hartzen duen taldeak egonaldiaren memoria bat aurkeztu beharko du, sorkuntza prozesua dokumentatzeko balioko duena, proiektua amaitu eta gehienez ere hiru hilabeteko epean. Betiere, 2027ko urtarrilaren 31ra arte.

Memoria aurkeztu ondoren ordainduko da dirulaguntzaren bigarren zatia.

Las propuestas escénicas seleccionadas en la modalidad III recibirán 3.500,00 € (IVA incluido) como pago por las representaciones y 1.000,00 € para la estancia de una semana o actividades obligatorias de mediación y promoción.

Se realizará un contrato con las personas subvencionadas por el importe indicado en el anterior párrafo de este apartado, de acuerdo con los establecido en la LCSP 2017. Esta dotación deberá incluir todos los gastos derivados de la producción y realización.

En el caso de los grupos, dicho importe se distribuirá proporcionalmente a lo solicitado, siendo de aplicación las retenciones que correspondan en cada caso.

DECIMOSEXTA.- Pago de las subvenciones

En las modalidades I y II la subvención se abonará en dos pagos, el 70% al inicio de la estancia y el 30% al mes de la presentación de la memoria.

En el caso de la modalidad III el pago se realizará previa presentación de factura y en dos plazos, el 50 % a la firma del contrato y el 50 % tras la representación y presentación de la memoria.

Las ayudas percibidas estarán sujetas a la retención fiscal que legalmente proceda.

Si, una vez recibida la aportación económica, la compañía decidiera no continuar su estancia o comprobare el incumplimiento de sus obligaciones, deberá reintegrar la cantidad percibida.

DECIMOSÉPTIMA.- Justificación de la subvención

El equipo que participe en este programa de estancias deberá presentar una memoria de la estancia que sirva de documentación del proceso creativo en el plazo máximo de tres meses desde la finalización del proyecto. En todo caso, hasta el 31 de enero de 2027.

El segundo pago de la subvención se efectuará tras la presentación de la memoria.



Memoriak bilduko ditu laborategiko egonaldiaren laburpen deskriptibo bat eta azken ondorio batzuk. Eduki hauek izan ditzake, besteak beste: egonaldiaren helburuak eta ebaluazioa, bitartekaritzaren balorazioa eta esperientzia horren emaitza, egonaldiaren balorazioa (baliabide teknikoei, denborazkoei eta espazialei dagokienez).

Dokumentuak 7.000 karaktere izango ditu gehienez, eta irudi-fitxategiekin edo bestelakoekin batera joango da.

HEMEZORTZIGARRENA.- Justifikazioa egiaztatzea

Kultura departamentuko teknikariak egiaztatuko du aurkeztutako memoria egokia dela eta ondorioz, dirulaguntza behar bezala justifikatu dela, eta, orobat, jarduera gauzatu dela eta dirulaguntzaren helburua bete dela. Horretarako, dagokion txostena emango du.

HEMERETZIGARRENA.- Finantziazioaren muga, bateragarritasuna eta aldiberekotasuna bestelako dirulaguntzekin

Udalak araudi hau betez emandako dirulaguntzak bateragarriak izango dira edozein administrazio edo erakunde publiko zein pribatuk xede berarekin emandako bestelako dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin.

Aurrekoa gertatuz gero, onuradunak jakin bezain laster jakinarazi beharko dio organo emaileari lortu dituela dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide horiek, eta, nolana ere, jasotako fondoei emandako aplikazioa justifikatu aurretik.

Dirulaguntzaren diru-kopuruak inoiz ezin izango du diruz lagundutako jardueraren kostua gainditu, ez bakarrean, ezta aldi berean beste dirulaguntzekin, laguntzekin, diru-sarrerekin edo baliabideekin.

La memoria consistirá en un resumen descriptivo de la estancia en el laboratorio y unas conclusiones finales. Entre los contenidos que podrá incluir están: Los objetivos de la estancia y su evaluación, la valoración de la mediación y el resultado de esa experiencia, la valoración de la residencia (en cuanto a recursos técnicos, temporales, espaciales).

El documento tendrá una extensión máxima de 7.000 caracteres e irá acompañada de archivos de imagen o de otro tipo.

DECIMOCTAVA.- Comprobación de la justificación

El personal técnico del departamento de Cultura comprobará que la memoria presentada es la adecuada y que, en consecuencia, la subvención ha sido debidamente justificada, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad para la que la subvención fue concedida o disfrutada. A tal efecto emitirá el correspondiente informe.

DECIMONOVENA.- Límite, compatibilidad y simultaneidad de la financiación con otras subvenciones

Las subvenciones concedidas por el Ayuntamiento en virtud de la presente normativa serán compatibles con cualesquiera otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que, teniendo el mismo fin, pudieran ser otorgadas por cualquier Administración o ente público o privado.

En este último caso, deberá comunicar al órgano concedente, tan pronto como éste tenga conocimiento de la obtención de tales subvenciones, ayudas, ingresos o recursos y, en todo caso, con carácter previo a la justificación de la aplicación dada a los fondos recibidos.

En ningún caso el importe de la subvención podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.



HOGEGARRENA.- Araubide Juridikoa

Dena den, dirulaguntza deialdiaren oinarri zehatz hauetan aurreikusirik gabeko guztian, ondorengo hauek ezarriko da: Errenteriako Udaleko dirulaguntzen oinarri orokorrak, Errenteriako Udalak dirulaguntzak ematea arautzeko Udal ordenantza, Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorra, abenduaren 17koa, eta 887/2006 Errege Dekretua, eta hura garatzeko arautegia.

VIGÉSIMA.- Régimen Jurídico

En todo caso, en lo no previsto en las presentes bases específicas de la convocatoria de subvenciones, se estará a lo dispuesto en las siguientes: Bases generales de las subvenciones del Ayuntamiento de Errenteria, Ordenanza Municipal reguladora de la concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Errenteria, Ley 38/2003, de 17 de diciembre, General de Subvenciones y Real Decreto 887/2006 y su normativa de desarrollo.



ERANSKINA II

(Pertsona fisikoen taldeen kasuan bakarri
betetzeko)

PERTSONA FISIKOEN TALDEEN LANKIDETZA-AKORDIOA, DIRULAGUNTZEN ONURADUN IZATEKO

Legamia 2026: Arte bizien sorkuntza eta
mediazio egonaldi programetarako beka

BILDUTAKOAK

- Alde batetik, _____
jauna/andrea NANA: _____
helbidea:
_____.
- Alde batetik, _____
jauna/andrea NANA: _____
helbidea:
_____.

(Gehitu taldeak dituen pertsona guztiak)

Alderdiek elkarri aitortzen diote hitzarmena egiteko
gaitasuna eta zilegitasuna, eta, horretarako, honako
hau,

AZALTZEN DUTE

1.- Akordio honen helburua pertsona fisikoen
talde bat eratzea da, LEGAMIA 2026
DIRULAGUNTZAREN deialdiaren onuradun izateko:

ANEXO II

(A rellenar sólo en el caso de agrupación de
personas físicas)

ACUERDO DE COLABORACIÓN DE AGRUPACIÓN DE PERSONAS FÍSICAS PARA SER BENEFICIARIAS DE SUBVENCIONES

Legamia 2026: beca para programas de
residencias de creación y mediación de artes
vivas

REUNIDOS/AS

- De una parte,
D./Dña. _____
, con DNI _____ y domicilio en

_____.
- De una parte,
D./
Dña. _____,
con DNI _____ y domicilio en

_____.

(Añadir tantas personas como tenga la
agrupación)

Las partes se reconocen capacidad y legitimidad
para convenir, para cuyo efecto,

EXPONEN

1.- Que el objetivo del presente acuerdo es
constituir una agrupación de personas físicas a fin de
obtener la condición de beneficiaria de la



arte bizietako sorkuntza- eta bitartekaritza-egonaldien programetarako beka.

2.- Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 11. artikulua ezartzen duenez, pertsona fisiko edo juridikoen talde publiko edo pribatu nortasunik gabeak direnean, berariaz jaso beharko dira, bai eskaeran, bai dirulaguntza emateko ebazpenean, elkarteko kide bakoitzak bere gain hartutako exekuzio-konpromisoak, bai eta horietako bakoitzak aplikatu beharreko dirulaguntzaren zenbatekoa ere, eta horiek ere onuraduntzat joko dira. Nolanahi ere, elkarrean ordezkari edo ahaldun bakar bat izendatu beharko da, onuradun gisa elkarteari dagozkion betebeharrak betetzeko adinako ahalordea izango duena. Ezin izango da elkartea desegin lege honen 39. eta 65. artikuluetan aurreikusitako preskripzio-epea igaro arte.

3.- Sinatzaileek ordezkatzeko dituzten pertsonak Legamia 2026: arte bizietako sorkuntza- eta bitartekaritza-egonaldien programetarako beka deialdiaren oinarrietan ezarritako baldintzak betetzen dituztela, onuradun izateko, eta elkarrekin honako proiektu eta/edo jarduera hau gauzatu nahi dutela:

“ _____ ”

EBATZI

Lankidetzaren hitzarmen hau sinatzea, aurreko hirugarren atalean identifikatutako proiektua eta/edo

convocatoria de la SUBVENCIÓN LEGAMIA 2026 beca para programas de residencias de creación y mediación de artes vivas .

2.- Que el artículo 11 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, establece que cuando se trate de agrupaciones de personas físicas o jurídicas, públicas o privadas sin personalidad, deberán hacerse constar expresamente, tanto en la solicitud como en la resolución de concesión, los compromisos de ejecución asumidos por cada miembro de la agrupación, así como el importe de subvención a aplicar por cada uno de ellos, que tendrán igualmente la consideración de beneficiarios. En cualquier caso, deberá nombrarse un representante o apoderado único de la agrupación, con poderes bastantes para cumplir las obligaciones que, como beneficiario, corresponden a la agrupación. No podrá disolverse la agrupación hasta que haya transcurrido el plazo de prescripción previsto en los artículos 39 y 65 de esta ley.

3.- Que las personas representadas por los firmantes reúnen los requisitos establecidos en las bases de la convocatoria de Legamia 2026: beca para programas de residencias de creación y mediación de artes vivas para tener la condición de beneficiarias, y que pretenden llevar a cabo conjuntamente, el siguiente proyecto y/o actividad:

“ _____ ”

ACUERDAN

Suscribir el presente acuerdo de colaboración para la ejecución del proyecto y/o actividad identificado en el



jarduera gauzatzeko, honako klausula hauen arabera:

KLAUSULAK

Lehenengoa.- Alderdiek adierazi dute lehenengo atalean identifikatutako deialdian batera parte hartu nahi dutela.

Bigarrena.-

Alderdiek

_____ jauna/andrea
identifikatu dute elkartearen ordezkari gisa (NAN: _____). Ordezkari horrek behar besteko ahalmena izango du erakunde onuradun gisa taldeari dagozkion betebeharrak betetzeko.

Hirugarrena.- Talde honetako kideek erantzukizun solidarioa izango dute diruz lagundutako jarduera itzultzeko betebeharrak dagokienez, bai eta diruz lagundutako jardueratik erator daitezkeen arau-hauste administratiboei dagokienez ere.

Laugarrena.- Akordio hau sinatuta, pertsona fisikoek adierazten dute banaka betetzen dituztela Legamia 2026rako deialdiaren oinarrietan aurreikusitako baldintzak: arte bizietako sorkuntza-eta bitartekaritza-egoinaldien programetarako bekak, onuradun izateko, eta, bereziki, adierazten dute ez daudela sartuta azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 13. artikuluan onuradun izateko ezarritako debekuetako batean ere.

Bosgarrena.- Taldeko kideek konpromisoa hartzen dute proiektu eta/edo jarduera bakoitzerako

apartado tercero anterior de acuerdo con las siguientes:

CLÁUSULAS

Primera.- Las partes manifiestan su voluntad de concurrir conjuntamente a la convocatoria identificada en el apartado primero.

Segunda.- Las partes identifican como representante de la agrupación a Don/Doña _____, con DNI _____. Este representación tendrá poder suficiente para cumplir con las obligaciones que, como entidad beneficiaria, corresponda a la agrupación.

Tercera.- Los miembros de la presente agrupación responderán solidariamente respecto de las posibles obligaciones de reintegro en relación a la actividad subvencionada, así como de las infracciones administrativas que pudieran derivarse de la actividad subvencionada.

Cuarta.- Con la firma del presente acuerdo las personas físicas declaran que cumplen a título individual los requisitos previstos en las bases de la convocatoria de Legamia 2026: beca para programas de residencias de creación y mediación de artes vivas para tener la condición de beneficiarias y en especial, declaran no estar incurso en ninguna de las prohibiciones para obtener la condición de beneficiarias señaladas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre.

Quinta.- Las personas integrantes de la agrupación se comprometen a ejecutar los



ondoren zehazten diren ehunekoak pertsona bakoitzeko gauzatzeko.

porcentajes por persona que se detallan a continuación para cada proyecto y/o actividad.

1. Proiektua eta/edo jarduera:

1. Proyecto y/o actividad:

Izen/abizenak Nombre / Apellidos	Hartutako gauzatzeko konpromisoak Compromisos de ejecución	Dagokien dirulaguntzaren ehunekoa Porcentaje de subvención que les corresponderá
Guztira	% 100	% 100

Seigarrena.- Sinatzaileek konpromisoa hartzen dute akordio honen indarraldiari eusteko eta elkartea ez desagiteko azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 39. eta 65. artikuluetan aurreikusitako preskripzio-epea igaro arte.

Lankidetzaz hitzarmen honetan adierazitakoarekin ados daudela adierazteko, alderdi guztiek honako hau sinatu dute:

Izena

—

AITORTZEN DU sinatzaileak, bere ardurapean, adierazi dituen datuak egiazkoak, zehatzak, osoak

Sexta.- Las personas firmantes se comprometen a mantener la vigencia del presente acuerdo y no disolver la agrupación hasta que transcurra el plazo de prescripción previsto en los artículos 39 y 65 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre.

En prueba de conformidad con lo expresado en este acuerdo de colaboración, se firma por todas las partes:

Nombre

DECLARA la persona firmante, bajo su responsabilidad, que todos y cada uno de los datos



eta eguneratuak direla.

DATUEN BABESA. Datu pertsonalak babestean inguruan indarrean dauden araei jarraiki, hau adierazten dizugu: inprimaki honetan jasotako datuak egiaztatu edo osatu ahal izango dira beste administrazio publiko batzuei kontsulta eginda. Datuok Udalak tratatuko ditu bere eskuduntzen araberako eginkizunak eta zerbitzuak aurrera eramateko. Udalak zure datuak legearen arabera tratatuko ditu, beharrezko segurtasun neurriak hartuz eta hirugarrenei lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrik burutuz.

Informazio gehiagorako kontsutatu gure pribatasun politika:

<https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=EU06712216>.

Era berean, jakinarazten dizugu datuak atzitu, zuzendu, ezereztu, berauen aurka agertu, tratamendua mugatu eta datuen eramangarritasunari buruz dagozkizun eskubideak baliatzeko aukera duzula, idatziz, telematikoki, aurrez aurre edo posta arruntaz Udalera zuzenduz; Herriko Plaza z/g 20100 Errenteria.

Azkenik, beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin badituzu, pertsona horiei aurreko guztiaren berri eman beharko diezu.

aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.

PROTECCIÓN DE DATOS. De conformidad con la normativa vigente en materia de Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que los datos personales recabados en este impreso se podrán verificar o completar mediante consulta a otras administraciones publicas. Dichos datos serán tratados por el Ayuntamiento, para la realización de tareas y servicios propios en el ámbito de sus competencias. El Ayuntamiento tratará sus datos acorde a la normativa vigente, aplicando las medidas de seguridad necesarias y no serán cedidos a terceros salvo exigencias legales.

Para más información consulte nuestra política de privacidad: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=CA06712216>.

Asimismo se le informa de la posibilidad de ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, limitación de tratamiento y portabilidad de datos mediante el oportuno escrito, por medios electrónicos o bien presencialmente o por correo convencional al Ayuntamiento, Herriko plaza z/g 20100 Errenteria.

Por ultimo, si facilita datos personales de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos.